

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. - Número 492

SUSCRIPCIÓN En la isla al mes ptas. . . 1'00  
Resto de España » . . . 1'25  
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, martes 2 Junio de 1908

Redacción Nueva, 27. Teléfono, 3. Administración Castillo, 25. Teléfono, 123.

## CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Baseiga.

Recomendada por muchos profesores. Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno. De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

## Memorandum

### Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.** — Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.** — Director Dr. D. E. Alabern: Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.** — Rayos X. — Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo Mr Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.** — Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico. — Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.** — En la Delegación Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

**Giro mutuo.** — De nueve y media á doce y media de la tarde. los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.** — Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

**Telégrafos.** — De sol á sol el Semáforo de Bajoli. — De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

**Teléfonos.** — Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Llumasanas.

**Biblioteca Pública.** — Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.** — Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

**Coché correo.** — Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

**Correos.** — Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

**Vapor correo.** — Llega de Barcelona con escalas en las primeras horas de la tarde.

**Automóviles.** — Sale de Ciudadela para Mahón á las siete de la mañana y de Mahón para Ciudadela á las cuatro y media de al tarde.

**Santos del día.** — Santos Ovidio y Clotilde.

**Sol.** — Sale á las 4 h. 22 m. mañana; pónese á las 7 h. 12 m. tarde.

**Luna.** — Sale á las 8 h. 21 m. noche, pónese á las 11 h. 26 m. noche.

### ALAYOR

**Telégrafos.** — Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

**Correos.** — Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

**Cartas en lista.** — De 11 á 12 todos los días.

## MUTUALIDAD

En pocos años ha tomado gran incremento la Mutualidad y son muchas las personas que vienen hoy disfrutando de sus beneficios.

Hoy que muchas sociedades de fuera envían á esta sus representantes en busca de socios, creemos llegado el caso de romper una lanza en pro de las de la misma índole de esta ciudad y que vienen arrastrando una vida lánguida, debida en primer lugar al abandono que en su propaganda demostramos cuantos á ellas pertenecemos y en segundo lugar á que nuestros obreros, déjense fácilmente seducir por ciertos piquitos de oro que les ofrecen un sinnúmero de beneficios, beneficios que en mayor escala se disfrutan en las de esta ciudad.

Habiendo llegado á nuestras manos una de las muchas hojas que estos días se reparten á granel por las casas de esta población, hojas propagadoras de la sociedad de Palma «El Progreso Balear» y conteniendo estas varias inexactitudes, nos vemos en el caso de rectificarlas.

En uno de sus párrafos dice textualmente:

«El Progreso Balear» paga á los enfermos que recaen ó cogen otra enfermedad, así sea el día siguiente de darse de alta, esto sin intervalo de purgación, mientras que las demás Asociaciones obligan á pasarlo menos 45 días de purgación, y aun varias Asociaciones tienen la antihumanitaria condición de exigir más de 100 días de una enfermedad á otra: de modo que si antes de estos días estáis otra vez enfermo, en aquellas sociedades no podéis cobrar, y en «El Progreso Balear» sí».

Sin duda quien redactó estas hojas no se tomó la molestia de hojear los reglamentos de las sociedades de esta ciudad, falta imperdonable en quien pretende venir á hacer aquí su propaganda.

Cuatro sociedades forman en Mahón la Federación de Sociedades á Obreros enfermos («Mutualidad» «El Porvenir del Obrero» «La Mutualidad Mahonesa» y «La Fraternidad Mahonesa») y las cuatro sin alardear de ello, sin pretender detractar las otras en beneficio de una determinada, pagan á sus enfermos en las mismas condiciones que «El Obrero Balear» á pesar de lo que digan sus hojas, y de ello puede convencerse quien le interese por cuanto ponemos á su disposición los reglamentos respectivos.

Otro de sus párrafos dice:

«El Progreso Balear» paga dieta entera al enfermo que esté en una clínica ú hospital, como en su casa, mientras las demás Asociaciones solo pagan la mitad al trasladar al enfermo fuera de su domicilio.»

Otra inexactitud. Aquí también todas las sociedades citadas pagan la cuota entera, aun cuando el enfermo se ausente de la isla.

Sigue á estas inexactitudes otra cláusula que entraña mayor gravedad.

Además de la cuota que pague el asociado de «El Progreso Balear» viene obligado también á abonar mensualmente la cantidad de 19 céntimos para gastos de inspección y Administración.

En las de Mahón, la inspección y administración corre á cargo de los asociados, llevándose á cabo con tal actividad y honradez, que han merecido grandes elogios los encargados de dichos servicios, no sólo por parte de los socios, sino por personas ajenas que han tenido ocasión de comprobarlo. Por tanto, en éstas no se gasta un céntimo, como no sea por causas de enfermedad ó muerte. Todo cuanto paga el asociado se invierte para él.

Calculando sólo en 500 socios, que es el número con que cuenta la Federación de esta ciudad, á razón de 19 céntimos mensuales cada uno, resultan la friolera de 1.128 pesetas anuales, que en «El Progreso Balear» van á parar á las manos de los Administradores, cantidad que en las de Mahón van á parar á los fondos de la Federación y mediante los cuales el asociado á su muerte tiene derecho á una pensión de cuatrocientas á quinientas pesetas que perciben sus herederos.

Además de dicha pensión, la respectiva sociedad costea los gastos de entierro; de manera que además del socorro cobrado durante la enfermedad, percibe el socio, caso de muerte, una suma que oscila entre 550 y 600 pesetas, en tanto que «El Progreso Balear» sólo entrega 130.

De otros extremos podríamos ocuparnos, pero opinamos que con lo dicho hay bastante.

Nosotros no sentimos que vengan aquí sociedades extrañas á hacer propaganda. Que venga quien quiera, que el mundo es para todos; que se busquen socios, pero noblemente, y no recurriendo al medio tan artificioso de desacreditar á las demás sociedades en beneficio propio.

Como son muchos los que se enteran de las hojas que nos ocupan, que ven sus inexactitudes y sólo se limitan á exponer sus quejas ante un corro de amigos, sin tener el valor suficiente de hacerlas públicas, siguiendo aquellas sociedades esa propaganda en detrimento de las nuestras, creemos llegada la hora de dar un toque de atención á las Juntas de las sociedades de esta ciudad, para que se preocupen de ello; que estudien el caso, que se acuerde emprender una activa propaganda en la prensa, hojas sueltas, reuniones públicas, etc., que se inculquen á nuestros conciudadanos los fines de las sociedades mutualistas de Mahón y beneficios que reportan; que no se busquen comisionados, sino que cada socio se convierta en un poderoso auxiliar de propaganda y se verá el impulso que en pocos años tomarán nuestras huma-

nitarias instituciones, alcanzando el grado de esplendor á que son acreedoras.

Mahón, 1.º Junio 1908.

M. G.  
Socio Mutualista.

## Después de un centenario

### Espectros

El «Times» de Londres, solemnizó el año de su centenario reproduciendo, día por día, artículos y noticias correspondientes á la misma diada del pasado siglo. Así la victoria de Trafalgar, por ejemplo, revivió con toda la vitalidad de los acontecimientos de la hora, sobre uno de los periódicos más leídos del mundo. Se pudo seguir, hora por hora, las dudas, las suspicacias, los recelos, sobre la marcha de aquel Nelson que iba á pagar con la vida su inmortalidad.

Si, en España, la «Gaceta de Madrid» hiciese otro tanto, sería curioso poner, al lado de su dinastismo de hoy, fragmentos de proclamas como éste, publicado el 7 de Junio de 1809:

«Cuando España, esta nación tan favorecida de la naturaleza, empobrecida, aniquilada y envilecida á los ojos de la Europa por los vicios y desórdenes de su gobierno, tocaba ya al momento de su entera disolución... la Providencia nos ha proporcionado, contra toda esperanza, los medios de preservarla de su ruina; y aún de levantarla á un grado de felicidad y esplendor á que nunca llegó, ni aún en sus tiempos más gloriosos!»

Por una de aquellas revoluciones pacíficas que sólo admira el que no examina la serie de sucesos que las preparan; la casa de Borbón, desposeída de los tronos que ocupaba en Europa, acaba de renunciar al de España, el único que le quedaba; trono que en el estado cadavérico de la nación... no podía ya sostenerse; trono, en fin, que las mudanzas políticas hechas en estos últimos años le obligaban á abandonar.

El príncipe más poderoso de Europa ha recibido en sus manos la renuncia de los Borbones: «no para añadir nuevos países á su imperio», demasiado grande y poderoso, «sino para establecer sobre nuevas bases la monarquía española...» Y en el momento mismo que la aurora de nuestra felicidad, empieza á amanecer, en el que el héroe que admira el mundo, y admirarán los siglos, está trabajando en la grande obra de nuestra regeneración política... ¿será posible que los que se llaman buenos españoles, los que aman de corazón á su patria, quieran verla entregada á todos los horrores de una guerra civil...?»

En el mismo número de la «Gaceta» se ofrecía á Murat el cuerpo de guardias de corps para restablecer la paz. Y siempre, siempre, se presentaba al patriotismo como inspirador de esta actitud... Al entretanto, también por patriotismo, las Juntas locales organizaban la de-

fensa española contra la intervención francesa, en nombre de la independencia.

Así como, en Francia, el movimiento de restauración borbónica-absolutista, comenzado en Coblenza, acaba en Waterloo; así, á la inversa, el movimiento anti-borbónico español comenzado en la candidatura de José I, acaba en la candidatura de Amadeo I. En tiempo de Bonaparte el dinastismo era un sentimiento general del país, y por eso sólo una selección de enciclopedistas y universitarios comprendió la trascendencia renovadora del renovamiento dinástico. En cambio la revolución de 1868 traducía un sentimiento popular; y el dinastismo, el lealismo, eran sólo profesados íntegramente por la aristocracia y la cortesanía. Véase como la antigua nobleza española rodeó á la corte de Saboya del menosprecio intolerable que pintó en «Pequeñeces»... el P. Coloma, y quien produjo, en el alma del nuevo rey, el primer desencanto.—Diréis: pero en el advenimiento de un Saboya al trono de España no había el peligro de la más pequeña *capitis diminutio* para la nación.—Se olvida que Amadeo fué el representante de aquella alianza de monarquía y revolución, encarnada en Víctor Manuel, el sacrilego. Como tal, era, á semejanza de José Bonaparte, un retoño de la revolución europea, ingratado sobre el roble de la monarquía católica por excelencia. Y se olvida también que la candidatura de Hohenzollern, recibida de igual modo con burlas y juego de palabras por el tradicionalismo español; y acogida con gozo por una gran parte de la opinión, suscitó, de parte de Francia, el recelo de que la hegemonía germánica (es decir, un «dominio») se apoderase de España; y de este recelo se originó la guerra de 1870.

La solemnidad de este centenario es de paz y de amor. Yo quisiera que al mismo tiempo que los nombres de los heroicos defensores son aclamados y el bronce de los monumentos perpetúa su gesto de desesperada resistencia, una rehabilitación dignísima enalteciese los nombres de los otros, de aquellos afrancesados gloriosos subyugados también de un ideal de amor á su España. Yo lo querría para todos ellos, desde el animoso y valiente Marchena, hasta los poetas humildes que continuaron haciendo de la policía, según la tradición, un arma al servicio de todas las causas; desde aquel Moratín que cantó el asalto de Valencia por el Mariscal Suchet, hasta aquel Meléndez que cantó al rey José con la misma frialdad retórica con que más tarde, había de cantar la regresión ingrata y odiosa de Fernando VII, entre el pueblo de «Vivan las caenas», que era el pueblo mismo de la «independencia»...

Una avenida de reyes, reyes de piedra, se alinea, bajo los árboles, en la Corte de Madrid... ¿Porqué no colocar también, en una gran lección de magnanimidad, aquel José I que reinó noblemente sobre un escogido grupo de buenos españoles y el cual, según opinión unánime de todos los historiadores, era uno de los hombres más dignos de la púrpura y de la corona? Yo quiero terminar mi artículo, de hoy con esta proposición airosamente impopular. Y para coronar de una manera digna el presente artículo dejadme copiar aquí las no-

bles palabras de este rey á su glorioso hermano, llenas de bondad efusiva:

«Al dejar á Nápoles he entregado mi vida á las eventualidades más azarosas; desde que estoy en España me digo todos los días: «Mi vida es poca cosa, la abandono». Mas para no vivir con la vergüenza que acompaña el mal éxito, son menester grandes medios en hombres y dinero. Sólo entonces la facilidad de mi carácter me podrá captar algunos partidarios. Hoy, y en tanto que todo sea dudoso, la bondad parece cobardía, y estoy dispuesto á parecer menos bueno. Para salir lo mejor posible de esta tarea repugnante á un hombre destinado á reinar, es preciso desplegar grandes fuerzas, á fin de impedir más sublevaciones y que haya menos sangres que verter y menos lágrimas que enjugar. De cualquier modo que se resuelvan los negocios de España, su rey no puede hacer más que gemir, porque hay que conquistar por fuerza.»

Y este es el rey que España rechazó brutalmente para entregarse á Fernando VII.

GABRIEL ALOMAR

(Trad. de *El Poble Catalá*).

## Noticias de todas partes

### El «Granatiere» prisionero

Dicen de Roma que continúa todavía el entusiasmo é interés que despertó en el pueblo la llegada del destroy italiano «Granatiere», pues se considera como una hazaña de gran mérito y digna de conmemoración, el hacer navegar por un río tan lleno de dificultades como el Tiber un buque de guerra con un calado de metros 2'20.

Es ahora, sin embargo el «Granatiere», un prisionero de los romanos pues desde que con tanta rapidez ha entrado el calor van bajando las aguas del río, que no volverá á ser navegable hasta cuando, vuelvan á caer en aquella parte de Italia abundantes lluvias.

A pesar de esto, ha despertado este viaje el interés de los italianos, de hacer de su capital un puerto de mar profundizando el Tiber hasta hacerlo navegable para buques de regular tonelaje.

### Los viajes de un sportman

El «sportman» y excéntrico americano Mr. Charles Glinem, que salió de Londres el año 1901, con intención de recorrer en automóvil todos los países del mundo ha regresado de su viaje.

Tan infatigable viajero ha visitado 39 países y recorrido la friolera de 46.528 millas, habiendo dado la vuelta al mundo dos veces.

Mr. Glinem atravesó en su excursión el círculo polar de Suecia y el camino más meridional que ha hecho ha sido el de Nueva Zelanda.

Su automóvil ha sido el primero que penetraba en Tierra Santa, y la impresión que semejante acontecimiento ha causado en Jerusalén fué tal, que se acordó consignarle en los anales de sus antiquísimos archivos que se remontan á la época de Jesucristo.

En las puertas de la histórica ciudad de Jaffa esperaban su llegada más de 10 000 curiosos.

Charles Glinem ha impresionado durante su hermosa excursión, 2.500 fotografías.

### La policía yanki y el tormento

Han causado sensación profunda las revelaciones hechas acerca de los procedimientos de la policía de Nueva Jersey, (Estados Unidos) para arrancar confesiones á los presos.

Una de sus víctimas ha sido un tal

Frank Zastera. Este fué preso en Newora. Se le acusaba de haber dado muerte á un granjero, á la mujer de este y á un criado.

La policía le ha estado torturando durante tres días para obligarle á confesar. Le ha impedido dormir y le ha apaleado repetidas veces sin compasión. El desgraciado acabó por confesarse autor de los asesinatos.

Ahora se ha probado la inocencia del preso y éste declara que se confesó reo por temor de que se le impusieran mayores tormentos.

### Tragedia del amor.

Desde Ojessa dan cuenta de un terrible drama que se ha desarrollado en Elisétopol, ciudad de la región del Cáucaso.

Un joven armenio se enamoró ciegamente de una hermosa circasiana y pretendió casarse con ella. La familia de la doncella se opuso á tales amores y rechazó varias veces al galán, cerrándole las puertas de la casa.

Desesperado el apasionado mozo se suicidó y su familia juró vengar la muerte. Una hermana del suicida llamada Titu pagó á un hombre para que matase al hermano de la circasiana. Además preparó dulces con arsénico y encomendó á una persona el encargo de venderlos á Sotikri, padre de la joven circasiana.

Sotikri y cinco parientes comieron dulces de los envenenados; dos de ellos murieron á las dos horas y los demás están moribundos.

Sospechando el hijo mayor de Sotikri que Titu era la autora de la horrible tragedia, fué á casa de su mujer, hizo contra ésta tres disparos de revólver y la hirió gravemente.

Los padres de la envenenadora la llevaron al hospital, y en el momento de llegar al establecimiento benéfico, se encontraron con los parientes de los envenenados, que acompañaban á éstos; y se trabó una batalla, en que se hizo uso de puñales y revólvers, y á la que á duras penas puso término la policía afrontando serios peligros.

## Crónica local

### Alcaldía de Mahón

El Centro Excursionista de Cataluña ha organizado una expedición á estas Islas formando parte de las fiestas del VII Centenario del Rey D. Jaime I. El objeto del viaje es recordar la gloriosa conquista de las Baleares y recorrer los históricos parajes que las armas del gran Rey supieron arrebatár del poder de los moros.

El viernes 5 de Junio próximo llegarán á esta ciudad los excursionistas catalanes, y deseoso el Ayuntamiento de demostrarles el afecto y la simpatía que nos merecen, ruega á estos vecinos pongan colgaduras en las ventanas y balcones y procuren, cada uno en su esfera de acción, contribuir á que tu estancia entre nosotros les sea lo mas grata posible.

Mahón 30 de Mayo de 1908.—  
El Alcalde, José M.<sup>a</sup> Mercadal.

**Ateneo obrero.**—Como oportunamente anunciamos, anoche á las nueve, tuvo lugar en el salón de actos del casino «El Consey», la reunión convocada por los organizadores de un Ateneo obrero en esta ciudad.

Al acto acudió numerosa concurrencia, asistiendo además los presidentes de todas las sociedades de Mahón.

Expuesto por los organizadores el plan que llevaban trazado, mostróse el público conforme con él, depositando su confianza en dicha comisión para que prosiga sus trabajos.

El entusiasmo que reinó en la reunión de anoche permite esperar que sea un hecho el establecimiento de dicho Ateneo.

**Excursión á Baleares.**—Uno de los números más salientes de las fiestas organizadas para conmemorar el VII aniversario del nacimiento del rey don Jaime es la excursión á las Baleares.

En la expedición de catalanes á estas islas, vendrán comisiones del Centenario del Rey D. Jaime el Conquistador representantes del Ayuntamiento y Diputación provincial de Barcelona, una numerosa representación de los Centros Excursionistas de Barcelona y de Lérida, de la Sección de Excursionistas del Centro de Lectura de Reus, de la Juventud Catalanista de Reus, el regidor de Gerona, representante de la Asociación Catalanista de Gerona, representación de la Lliga Regionalista de Barcelona, Representantes del Ateneo de Barcelona y del Centro Catalá de Sabadell.

Es probable que vengan los diputados á Cortes Sres. Cambó, Ventosa, Puig y Cadafalch y Bertrán y Musitu.

En lugar preferente publicamos hoy la alocución que el Alcalde de esta ciudad dirige á este vecindario.

De nuestros paisanos es de esperar sabrán dispensar á los catalanes el recibimiento que se merecen, haciendo que su breve estancia en esta ciudad les sea lo más grata posible.

**Notas Municipales.**—En la noche de ayer celebró nuestro Ayuntamiento sesión de segunda convocatoria, acordando la construcción de la nueva y amplia escalera en la segunda escuela de niñas sita en la plaza del Claustro.

Es de aplaudir esta mejora tan necesaria en aquel local, y que además hermoseará aquel punto, pues con ella desaparecerá el establo allí existente, ganando con ello la higiene pública.

También acordó el Ayuntamiento conceder á don Ceferino Sirerol la construcción de la lápida que ha de colocarse en la casa en donde nació el hijo ilustre de esta ciudad don Juan Blas Sitges.

**Inauguración.**—El «Círculo Democrático y Republicano» de Alayor ha acordado celebrar la inauguración de dicho centro con un importante banquete que tendrá lugar en aquel local el día 8 del corriente á las dos de la tarde.

La Junta se complace en invitar al acto á todos los correligionarios de esta ciudad, á cuyo fin los que deseen asistir pueden pasar aviso á nuestra imprenta hasta la noche de mañana.

Al referido banquete asistirá nuestro distinguido amigo y correligionario el Dr. D. Federico Llansó.

Dado el número de personas inscritas para tomar parte en el mismo, es de esperar resulte dicha inauguración un verdadero acontecimiento.

**Bienvenidos.**—En el *Isla de Menorca* llegó ayer á esta ciudad procedente de Mobile (Estados Unidos) en donde ha pasado doce años, nuestro muy querido amigo don Rafael López Aragonés, acompañado de su señora esposa y hermana política.

El señor López después de esta larga temporada de trabajo honrado ha logrado crearse una posición que le permitirá

pasar tranquilo el resto de su vida en su patria chica, y a lado de su familia.  
Sea de nuevo bienvenido entre nosotros.

Asimismo llegó ayer al objeto de establecerse en esta ciudad el médico homeópata señor Peré Raluy.  
Sea bienvenido.

**La cultura Franco-Española.**—Hemos recibido el número 7 de tan importante revista.

A cuantos se suscriban á la misma por un trimestre, se les remitirá gratis las entregas publicadas del Método y diccionario para aprender el francés, sin esfuerzo alguno de la imaginación.

Es corresponsal de dicha revista en esta ciudad don Pedro Orfila Fuster.

Esta tarde saldrá para Palma custodiado por la benemérita Jaime Triay (a) Mel en cuya ciudad se le destinará al presidio en donde ha de extinguir la condena que le impuso el tribunal del Jurado el pasado cuatrimestre.

**Vapor correo.**—Habiendo el tiempo abonanzado, en las primeras horas de la mañana de ayer salió del puerto de Barcelona para el nuestro el vapor correo *Isla de Menorca* llegando á las cinco y media de la tarde.

Dicho buque saldrá para Palma esta tarde á las cinco.

**Instrucción pública.**—Ayer reunióse la Junta local de Instrucción Pública bajo la presidencia del señor Alcalde, acordando que los exámenes en las escuelas municipales tengan lugar en la segunda quincena del presente mes.

Nombraronse para dirigir las siguientes comisiones:

Para las escuelas de niños de esta ciudad:

Don Pedro Pons Sitges y don Ambrosio Carabó Pbro.

Para las escuelas de niñas y párvulos de esta ciudad:

D.<sup>ña</sup> Vicenta Pérez Bocco Vda. de Allés, don Pedro Sintés Pascuchi y don Francisco Femenías Fábregues.

Para las escuelas de Llumasanay San Clemente:

Doña Magdalena Bofill de Roca, don José M.<sup>a</sup> Mercadal, don Juan Sitges Roselló y el delegado respectivo de cada pueblo

**Riegos.**—Por acuerdo del Ayuntamiento, en el día de hoy ha empezado el riego de las calles de esta ciudad y caminos adyacentes:

A propósito de riegos acabamos de leer lo siguiente en un periódico de la península:

«En distintos puertos del extranjero se practica la costumbre de regar las calles con agua de mar, y los resultados son excelentes.

El agua salada retiene el barro entre los intersticios de las piedras, de modo que cuando se seca, no forma polvo ni logra arrancarle el viento, á no ser que sea excesivamente fuerte.

El agua del mar no se seca tan pronto como la dulce, así es que con una parte de ella se consiguen los mismos resultados que con tres del agua dulce.

La sal que quedó en el suelo absorbe la humedad del aire durante la noche, y por la mañana produce el mismo efecto que si se hubieran regado las calles.»

Por la Sección de señores Magistrados de la Excma. Audiencia de esta provincia, hoy se ha dictado sentencia en causa instruída sobre in-

fracción de la ley de caza contra Sebastián Meliá, de Alayor, vista el 29 de Mayo último. La defensa, á cargo del joven abogado, nuestro paisano D. Jaime Allés y Mesa, fue escuchada por primera vez, por el numeroso público que acudió, con verdadera satisfacción; habiendo la Sala absuelto libremente al procesado, declarando las costas de oficios. Imparcialmente damos al Sr. Allés, nuestra más cumplida enhorabuena.

**Más de 10.000 colaboradores de la prosperidad de España!**—Un verdadero ejército de intelectuales, representantes del ANUARIO RIERA, diseminados por España rectifican sus datos anualmente con diligencia de abeja y conocimiento de la materia, constituyendo la obra un completo archivo de cuanto se refiere al elemento oficial, comercio, industria, profesiones, artes, oficios, censo de población, datos estadísticos, históricos, geográficos y descriptivos, ferrocarriles, carreteras, correos, telégrafos, teléfonos, servicio de carruajes balnearios, etc., catalogados por perfecto orden alfabético de provincias, partidos judiciales y pueblos sin excluir ninguno por insignificante que sea.

Es el ANUARIO RIERA (*general y exclusivo de España*) el de mayor circulación y puede calificársele con justísima razón *el mejor bajo todos conceptos, porque es el más completo—el mejor informado y presentado—el más bien impreso—el más económico.*

Dos colosales tomos 23 pesetas francos de porte en toda España

Barcelona: Consejo de Ciento, 238.  
Representante en esta, Jaime Barber, Angel, 4.

DON JOSÉ M.<sup>a</sup> MERCADAL PONS,  
Abogado, Alcalde Constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que con el fin de impedir en esta ciudad el desarrollo de enfermedades infecciosas ó contagiosas tan propensas á aparecer con los rigores de la actual estación he acordado dictar las precauciones siguientes:

1.<sup>a</sup> Queda prohibido depositar estiércoles y demás inmundicias en esta ciudad en el punto conocido por la Colársiega y en todos los caminos públicos inmediatos á la población. Los que actualmente existan deberán ser trasladados á mayor distancia de quinientos metros.

2.<sup>a</sup> No se permitirá criar ni cebar cerdos ni ninguna otra clase de animales en los sótanos ni otros sitios de las casas de esta ciudad. Los huertos y corrales inmediatos á la población en los cuales se ceban cerdos, deberán mantenerse en buenas condiciones de higiene y limpieza.

3.<sup>a</sup> Todos los lavaderos y alpercas del interior de la población y de sus inmediaciones deberán quedar completamente limpios manteniéndolos constantemente aseados á fin de que á las primeras horas de la noche no quede cantidad alguna de agua sucia.

4.<sup>a</sup> Los habitantes de las casas lindantes con las Norias situadas en la ciudad ó sus inmediaciones, así como los miradores y escarpados, rampas y lugares análogos, deberán abstenerse de arrojar agua sucia, basura y toda clase de inmundicias á la vía pública y lugares descubiertos.

5.<sup>a</sup> Queda prohibido entorpecer las corrientes de agua en este distrito con obstáculos que den lugar á la formación de depósitos ó estancamientos.

6.<sup>a</sup> Queda prohibido arrojar los desperdicios de pescados á las orillas del puerto, debiendo en todo caso hacerlo á cinco metros de sus muelles.

7.<sup>a</sup> Queda igualmente prohibido sacar en la calle, puerta, ventana ó balcón, sábanas, camisas ni otra clase de ropa, ni tampoco tapices, ruedas ó cualquier

otra cosa que pudiese perjudicar la salud pública.

8.<sup>a</sup> La Comisión de policía urbana vigilará con todo cuidado los mercados, tiendas de comestibles y bebidas, á fin de que las carnes ó pescados que no sean frescos, las frutas ó legumbres no maduras ó podridas, las leches impuras, los vinos irritantes y acerbos y en general todo alimento que se considere nocivo á la salud pública, sean inmediatamente decomisados y castigados los infractores.

9.<sup>a</sup> Por los dependientes del municipio se practicarán visitas domiciliarias con objeto de reconocer las condiciones higiénicas de las viviendas y adoptar en su vista las disposiciones que la conciencia aconseja.

10. Los contraventores á cualquiera de las disposiciones que preceden, incurrirán en la multa de cinco á veinticinco pesetas, según la importancia y trascendencia del caso.

Recuerdo á estos habitantes la conveniencia de barrer y regar diariamente la parte de la calle confrontante con sus respectivas casas, convencidos como deben estarlo de que la higiene es el principal preservativo de enfermedades infecciosas; porque el aseo aleja los focos en donde aquellas encuentran medios de desarrollo.

Mahón 1.<sup>o</sup> Junio 1908.—José María Mercadal.

COTIZACIÓN OFICIAL

4% interior contado.	83'15
5% amortizable . . . . .	100'65
Banco de España. . . . .	457'00
Tabacos . . . . .	402'50
París Vista. . . . .	13'70 á 13'60
Londres Vista . . . . .	28'55 á 28'53

VIGÍA DE BAJOLÍ  
1.—4 tarde.  
Barómetro 75'36; ventolina del O.; mar llana; acelajado; horizontes brumosos.

OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE MAHÓN

ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

	3 tarde	9 mañana
Barómetro á 0° en mms.	757.4	758.7
Humedad relativa . . . . .	60	75
Dirección del viento . . . . .	ENE.	E.
Temperatura máxima de ayer.	25.4	
Id. mínima de hoy.	16.5	
Lluvia en 24 horas. . . . .	0.0	
Velocidad del viento en idem.	131 km.	
Agua evaporada en idem . . . . .	6.6 mm.	

MAURICIO HERNÁNDEZ.  
2 de Junio de 1908.

SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

**La cuestión del terrorismo**  
Barcelona 2, 4'00.  
Continúa siendo el único tema de todas las conversaciones el proyecto de represión del anarquismo. Entre la gente política y no política, no se habla de otra cosa.  
De este proyecto se hace depender la vida del Gobierno.  
Los liberales no se recatan de declarar que por más esfuerzos que haga el señor Maura, ellos no admitirán avenencia de ninguna clase.  
Lo que es creíble es que el señor Maura, penetrado de su error, retire el odiado proyecto, teniendo en cuenta el estado en que se han puesto las cosas, á no ser que su vanidad le empuje á provocar la inmediata caída del partido conservador.

Los ministeriales más allegados al señor Maura no ocultan que la situación de su jefe es insostenible.

Espéranse acontecimientos políticos dentro brevísimo plazo, ante la protesta general de toda España contra el proyecto citado.

**Generales enfermos**  
Barcelona 2, 4'10.  
Encuétrase enfermo de cuidado, desconfiándose en su salvación; el general de brigada señor Ruiz.

Asimismo encuéntrase enfermo de gravedad el general Molins.

**Tribunal de honor**  
Barcelona 2, 4'25

Hoy debe reunirse el tribunal de honor que ha de juzgar la conducta del teniente de navío señor Espinosa de los Monteros, hijo político del actual ministro de Marina señor Ferrándiz.

Créese se le obligará á dárse de baja en su empleo.

Reina con tal motivo gran efervescencia en el ministerio del ramo, acentuándose cada vez más la impresión de que el señor Ferrándiz abandonará la cartera.

**Comunicaciones marítimas**  
Barcelona 2, 4'30.

La Comisión nombrada para el estudio del nuevo proyecto sobre comunicaciones marítimas acepta cuantas modificaciones se le han presentado.

A últimos de la presente semana presentará su dictamen, que será leído en el Congreso.

**El proyecto de repoblación forestal y el de Administración local.**

Barcelona 2, 4'40.

En la sesión celebrada ayer en el Congreso el diputado republicano señor Zulueta impugnó la totalidad del proyecto sobre repoblación forestal.

Tras alguna discusión y después de haberse desechado varias enmiendas, se aprobaron los artículos 127 al 134 del proyecto de Administración local.

**En el Senado.—Vadillo á San Sebastián.**

Barcelona 2, 4'50.

En la sesión del Senado fué aprobada la ley hipotecaria.

El Gobernador civil de Madrid señor Marqués de Vadillo ha salido para San Sebastián al objeto de reponer su salud quebrantada por la larga enfermedad que acaba de padecer.

**Los ministros partidarios de las vacaciones.**

Barcelona 2, 5'00.

En una reunión ayer celebrada por la mayoría de los ministros, todos menos el de la Gobernación señor Lacierva mostráronse partidarios de las vacaciones parlamentarias aconsejándose en este sentido el señor Maura.

También mostróse de igual opinión que los ministros el Presidente del Congreso don Eduardo Dato.

**Maura no quiere arreglos.**  
Barcelona 2, 5'15.

El presidente de la Comisión nombrada por el Congreso para la información pública sobre el terrorismo señor Bergamín, en vista del resultado que esta ha tenido y después de escuchadas las razones expuestas ha formulado unas bases de concordia las cuales no han sido aceptadas por el señor Maura.

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas  
Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques  
Programas : Reglamentos : etc., : etc.

# Tipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para  
copiador : Toda clase de trabajos de fanta-  
sía á varios colores : etc., : etc. : : :

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

## PARA COMPRA Y VENTA

de aparatos fotográficos de oca-  
sión dirigirse á los talleres de

**P. STURLA**  
Castillo, 27.--MAHON.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Afpi» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma gris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase á este establecimiento.

## PERSIANAS

: : : Dando las dimensiones se  
encargan á domicilio : : : :

ESTERERÍA. — Deyá, 5. — MAHÓN.

ESTABLECIMIENTO

## VITICULTURA MODERNA

**FRANCISCO CASELLAS, Balsas de S. Pedro, 1, Barcelona.**

**CALDO BORDELÉS CASELLAS** (Sulfato de cobre preparado)

En polvo, de disolución instantánea en el agua. Garantizado contra el Mildiu y Black-Rott de la viña. Millares de clientes atestiguan que con el uso del *Caldo Bordelés Casellas* se nota en las viñas mayor lozanía y mejor madurez de fruto y se obtiene doble cosecha de uva, sana y limpia.

*Azufre soluble Compagne*. Eficaz contra el Odium de la viña. Con el *Azufre soluble Compagne* y el *Caldo Bordelés Casellas* se azufra y sulfata en una sola y única operación y se tiene completa seguridad de salvar la cosecha. Una de sus más grandes condiciones es la de poderse repartir en los días de más viento sin molestar en lo más mínimo los ojos del operario.

*Pulverizadores sistema Muratori*. No se ha de bombar pulverizando. Funcionan por medio del aire comprimido, 50 por 100 de economía, de tiempo y de líquido. Cabidas de 2 á 16 litros. Ocho años de creciente éxito han concluido por reconocerle la supremacía indiscutible sobre todos los demás sistemas conocidos. Son los únicos en el mundo que por su alta presión pueden pulverizar parrales, almendros, olivos, naranjos, etc., obteniendo buen resultado contra el Mildiu y el Coco.

Para folletos, prospectos, encargos y catálogos ilustrados dirigirse á

**D. LUIS GIMIER DARDER, Infanta, 10. Mahón,**

## Objetos de escritorio

**GRAN SURTIDO**

Castillo, 25.--MAHÓN.



: : : : La máquina **ADLER** es la que más triun-  
de escribir : : : : fos ha alcanzado.  
El que la quiera á prueba gratuita que pase aviso á

**DON DOMINGO ESTRADA**

Puente del Castillo, 9.--MAHÓN.

## La Modernista

LAMPISTERÍA  
DE

**LUIS SAGUÉS BARCELÓ**

Calle Nueva, 41.--MAHON

Taller de aparatos para gas, electricidad y acetileno.

Instalaciones para agua, gas y sanitarias.

Incandescencia por el gas de la acreditada é importante casa **Auer**.

Especialidad en el Ramo de obra.

## Don José Peré Raluy

MÉDICO HOMEOPATA

Tiene el gusto de participar á sus clientes en particular y al público en general, que ha llegado á esta población, hospedándose en la calle de Alonso III número 11. Oportunamente anunciará las horas de consulta para el público.

## Buena ocasión para el que quiera establecerse

Por retirarse del negocio, se desea traspasar la tienda de **Pedregin**, calle del Castillo, número 37. Para informes, en la misma.

Al que compré la tienda se le alquilará también la casa donde está instalada.

Aceites puros de : : **REGAS** Pedidos. : : :

: : : : oliva : : : : en todas partes

La casa **REGAS** ha puesto á la venta un rico aceite *especialidad de la casa*.

Dicho aceite, de cultivo propio y esmeradísima filtración, se recomienda por sí solo y es conocido en los principales hoteles de España y extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.

Va envasado en cántaros precintados, de *cuatro litros* (cuartán), vendiéndose al módico precio de *7 pesetas*.

Pídase en los principales establecimientos de esta ciudad y en casa el representante

**JOSÉ RIUDAVETS**. — Plaza Carmen, 13, Mahón.

## ¡ATENCIÓN!

**Army and Navy Rubber Heel Pads**  
**Great Novelty**

**TACONES DE GOMA** PARA ANDAR LIGERO Y SIN GANSARSE

DEPÓSITO: **LIMPIABOTAS**—Calle Nueva, 36. MAHÓN

## Gran fábrica

de jarabes y horchatas Tónico-refrescantes

de la acreditada casa

**FRANCISCO FORTUNY, DE BARCELONA**

Medallas de plata y oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888.

De venta en los principales colmados, tiendas de ultramarinos, cafés, etc.

Encargos al por mayor á sus representantes exclusivos en la Isla de Menorca.

Sucesores de **G. Escudero, de Mahón.**

SUBASTA.—El día 6 de Junio próximo á las 11 de la mañana se venderán en pública subasta á voluntad de su dueño, en el despacho del Notario D. Francisco Andreu, las fincas siguientes, situadas en Villa-Carlos:

Una casa en la calle del Puerto, n.º 21.

Otra en la calle de San Pedro, n.º 31.

Otra en dicha calle de San Pedro, n.º 35.

PARA VENDER. — Lo está un piano marca «B. Estela et Comp.»

Para informes, calle de San Antonio, número 16, en San Luis.

BARBERIA.—Hay una para vender, en buenas condiciones, en la calle del Castillo, n.º 153.